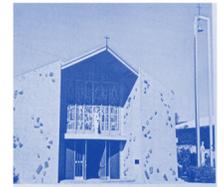
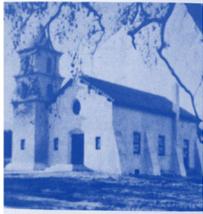


ST. THOMAS AQUINAS CATHOLIC CHURCH

185 St. Thomas Drive, Ojai, California 93023 805-646-4338 FAX 805-646-5928

Office Hours Monday-Friday 8:00AM-5:00PM

WEBSITE STACOJAI.ORG FACEBOOK.COM/STACOJAI FACEBOOK.COM/STACKIDS



Served by the Augustinians
Pastor Father Tom Verber O.S.A.
Associate Pastor Father Fernando Lopez O.S.A. and Deacon Phil Nelson

St. Thomas Aquinas Church ~ 100 Years of Serving the People of the Ojai Valley

LITURGIES

Saturday
8:00AM Daily Mass

Vigils
5:00PM English & 7:30PM Spanish

Sunday
7:30AM & 9:30AM English
11:30AM Spanish

Weekdays
M-F 9:00AM Parish

COMMUNION TO THE
HOMEBOUND
stephenpbarrack@gmail.com

SACRAMENT OF
RECONCILIATION
Saturdays 3:30-4:30PM or
by appointment 646-4338 X105

ROSARIES
Wednesday 6:15PM ~ Spanish
Friday 9:30AM ~ Cenacles of Life
Sunday 7:00AM
Thursday Morning through
Saturday Morning

PRAYER LINE
805-276-3799 or deaconphil@stacojai.org

WEDDINGS
Call for appointment with the Pastor

BAPTISMS
(Call for appointment)
Spanish-Father Fernando
English-Deacon Phil

FUNERALS
Please call 646-4338 X101

THE EPIPHANY OF THE LORD

JANUARY 6, 2019



*They opened their treasures
and offered him gifts of
gold, frankincense, and myrrh.*

Matthew 2:11

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS PARA LA SEMANA

Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12
All nations are invited to sing the Lord's praises for they have been called to hear the good news and worship the long awaited Messiah and King with the gifts of theirs lives.

Monday: 1 Jn 3:22 -- 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25
We are called to reform our lives, to believe in Jesus Christ come in the flesh, and to pay him homage.

Tuesday: 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44
God, the source and model of love and justice, is perfectly mirrored in the Incarnation of his Son.

Wednesday: 1 Jn 4:11-18; Ps 72: 1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52
Those who abide in love will have no cause for fear for Jesus is God-with-us, the epiphany of divine love, who saves us when we cry out.

Thursday: 1 Jn 4:19 -- 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a
Jesus proclaims the gratuitous love of God. Let every nation respond to this grace by keeping God's commandments.

Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16
By believing in the Son of God, the leper is cured of his disease and God is praised.

Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30
The Lord loves us for he hears our prayers and keep us in his care. John rejoices in hearing the voice of the Messiah

Sunday: Is 42:1-4, 6-7 or Is 40:1-5, 9-11; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or Ps 104:1b-4, 24-25, 27-30; Acts 10:34-38 or Ti 2:11-14; 3:4-7; Lk 3:15-16, 21-22
Jesus is the beloved Son of the Father. He is the light of the nations and Lord of all creation. To him be all glory and praise!

Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Lunes: 1 Jn 3:22 -- 4:6; Sal 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25

Martes: 1 Jn 4:7-10; Sal 72 (71):1-4, 7-8; Mc 6:34-44

Miércoles: 1 Jn 4:11-18; Sal 72 (71): 1-2, 10, 12-13; Mc 6:45-52

Jueves: 1 Jn 4:19 -- 5:4; Sal 72 (71):1-2, 14, 15bc, 17; Lc 4:14-22a

Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Lc 5:12-16

Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30

Domingo: Is 42:1-4, 6-7 o Is 40:1-5, 9-11; Sal 29 (28):1-4, 3, 9-10 o Sal 104 (103):1b-4, 24-25, 27-30; Hch 10:34-38 o Tit 2:11-14; 3:4-7; Lc 3:15-16, 21-22

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: La Epifanía del Señor; Bendición de la casa; Semana Nacional de Migración

Lunes: San Raimundo de Peñafort; La Natividad del Señor en el calendario juliano

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Es tiempo de añadir los reyes magos al pesebre. En 1448 llegaron los pesebres italianos a las iglesias españolas, pero no fue hasta que el Rey Carlos III le regaló un pesebre a su hijo en el siglo XVIII que el uso de pesebres se expandió en los hogares. Desde entonces, el uso de nacimientos llega al continente americano en donde se convierte en la decoración principal para las fiestas navideñas. Así como en todo país I atinoamericano el montaje del Belén es una tradición, lo es también en Venezuela. Con el pesebre venezolano llegan también aguinaldos, parrandas, Misas y patines. ¡Sí! ¡Patines! Desde la mitad del siglo pasado los venezolanos celebran la época navideña con patinadas . Estas patinadas normalmente se hacen por las mañanas y muchas calles están cerradas a los autos hasta las 8 a.m. para que niños y jóvenes puedan disfrutar de los patines, bicicletas y otros juguetes que les regala el niño Dios. Por eso, muchos niños duermen con un cordoncito atado al dedo gordo de los pies, que cuelgan por la ventana para que los despierten los que pasan patinado.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Epiphany of the Lord; Blessing of the Home; National Migration Week

Monday: St. Raymond of Penyafort; Julian Calendar Christmas

DAILY MASS INTENTIONS

Sunday	Jan 06	9:30AM	Edward Aguilar †	By: Jim & Maureen Finley
Monday	Jan 07	9:00AM	Al Gonelli †	By: The Gonelli Family
Tuesday	Jan 08	9:00AM	Fred Harnsbrerger †	By: Charles Coscarelli
Wednesday	Jan 09	9:00AM		
Thursday	Jan 10	9:00AM		
Friday	Jan 11	9:00AM	Marie Coscarelli †	By: Charles Coscarelli
Saturday	Jan 12	8:00AM		
		5:00PM		



THIS WEEK IN OUR PARISH

ESTA SEMANA EN NUESTRA PARROQUIA

Sun:	1-6	Epiphany of the Lord 7:00AM	Rosary
Mon:	1-7		
Tue:	1-8	6:00PM 7-8:30PM 7:00pm	HOMELESS SHELTER English class RCIA
Wed:	1-9	3:30PM-4:45PM 6:00PM-7:30PM 6:00PM-8:00PM	Religious classes Middle School Youth Group Religious classes– Spanish High School Youth Group
Thurs:	1-10	10:00AM	Adoration SHARE THE HARVEST
Fri:	1-11	9:30AM 3:00PM	Adoration Rosary Bulletin Submission Deadline
Sat:	1-12	3:30-4:30PM	Adoration Reconciliation
Sun:	1-13	7:00AM 10:30AM 4-6:00PM	Rosary RCIA Confirmation

Dom:	1-6	Epifanía 7:00 AM	Rosario
Lun:	1-7		
Martes	1-8	6:00PM 7-8:30pm 7:00PM	Refugio Clase de inglés RCIA
Miér:	1-9	3:30PM-5:00PM 6:00PM-7:30PM	Clases religiosas Grupo de jóvenes de la escuela intermedia Clases religiosas – Espa- ñol
Jue:	1-10	6:00PM-8:00PM	Grupo de jóvenes de la escuela secundaria
Viernes:	1-11	10:00AM 9:30 am 3:00 PM	Adoración Compartir la cosecha Adoración rosario Envío de boletines Fecha tope
Sáb:	1-12	3:30-4:30PM	Adoración Reconciliación
Dom:	1-13	7:00 AM 10:30 AM 4-6: 00PM	Rosario RICA Confirmación

The Centennial Committee

Meeting originally scheduled for Tuesday, Jan. 8th, has been changed to Tuesday, Jan. 15th, at 11:00am in the Aquinas Center.

El comité del centenario

La reunión originalmente programada para el martes, 8 de enero, ha sido cambiada a martes, 15 de enero, a las 11:00 am en el Centro de Aquinas.



PLEASE REMEMBER OUR DECEASED

Please pray for our long time parishioner Paula Theis.
Please keep Jackie and her family in your prayers.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.
May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

The Epiphany of the Lord

January 6, 2019

The Epiphany of the Lord

Tradition, poetry, and literature have long reflected upon the story of the magi. The journey of the magi indeed resonates with journeys in our own lives. The journey is a search for a “king,” for what or who is of primary importance in life. The seekers lose direction and encounter obstacles and dangers. Searching for a king, the magi first come upon a false king, Herod. The reappearance of the star shows them the true path and leads to the true king.

For Matthew, the journey culminates in the magi’s worship of Jesus. They discover a king not clothed in grandeur, but wrapped in humility and simplicity. They begin to re-imagine what true royal power really is. Transformed by the journey, they embrace the humble king, Jesus.



6 de enero de 2019

La Epifanía del Señor

La tradición, la poesía y la literatura desde hace mucho tiempo reflexionan en la historia de los magos. El camino de los magos sin duda tiene impacto en los caminos de nuestras propias vidas. El camino es una búsqueda de un “rey”, por lo qué o por quién es de una importancia fundamental en la vida. Quienes buscan pierden la dirección y encuentran obstáculos y peligros. Al buscar a un rey, los magos primero llegan con un rey engañoso, Herodes. La reaparición de la estrella muestra el verdadero camino y los guía al verdadero rey.

Para Mateo, el camino termina cuando los magos adoran a Jesús. Ellos descubren a un rey que no está vestido de majestuosidad, sino cubierto con humildad y sencillez. Ellos comienzan a reimaginar lo que es el verdadero poder regio. Transformados por este camino, ellos aceptan a este rey humilde, Jesús.

INSIDERS AND OUTSIDERS

An epiphany is a manifestation, a revelation of what was hidden, and often a challenge to change. For Matthew’s community, the story of the magi challenged these new Christians, from both Jewish and Gentile origin. The insiders, those rooted in the Jewish scriptures and traditions, might be uncomfortable with the magi, and with God working within Gentile culture to draw them toward God. The outsiders, the Gentiles, would rejoice that God calls them from within their own roots. But they knew that they too were called to their own journey of transformation.

Who are insiders and outsiders today? Some might see strangers as threats to accustomed ways of honoring and serving God. Others might believe that they themselves are too distant, concluding that they cannot be accepted in Christian community, and perhaps tune out God’s activity in their lives. Still others might think that belief in Christ serves as another dividing line between people, preventing them from seeing all persons as God’s children. The story of the Epiphany reminds us that classifying insiders and outsiders is an illusion, a falsehood arising from a separation from God. When we are united with God, we can only see others as sisters and brothers.

Today’s Readings: Is 60:1–6; Ps 72:1–2, 7–8, 10–11, 12–13; Eph 3:2–3a, 5–6; Mt 2:1–12

INCLUIDOS Y EXCLUIDOS

Una epifanía es una manifestación, una revelación de lo que estaba escondido, y a menudo un desafío a cambiar. Para la comunidad de Mateo, la historia de los magos desafía a estos nuevos cristianos, tanto aquellos de origen judío como a los que no son judíos. Los incluidos, aquellos enraizados en las tradiciones y Escrituras judías, podrían estar incómodos con los magos, y con Dios obrando en la cultura de aquellos que no son judíos y que se acercan a Dios. Los excluidos, también llamados gentiles, se alegran de que Dios los llame desde sus propias raíces. Excepto que ellos también saben que están llamados a sus propios caminos de transformación.

¿Hoy en día, quiénes son los incluidos y los excluidos? Algunos podrían ver a los fuereños como amenazas a las formas acostumbradas de honrar y servir a Dios. Otros podrían creer que ellos mismos están muy alejados, concluyendo que no pueden ser aceptados en la comunidad cristiana, y quizá dejen de prestar atención a la obra de Dios en sus vidas. Aun así, otros podrían pensar que creer en Cristo sirve como otra línea que divide a las personas, previniéndolas de ver a todas las personas como hijos de Dios. La historia de la Epifanía nos recuerda que clasificar a personas como incluidas o excluidas es una ilusión, una mentira que surge a partir de una separación de Dios. Cuando estamos unidos con Dios, solo podemos ver a los demás como hermanos y hermanas.

Lecturas de hoy: Is 60:1–6; Sal 72:1–2, 7–8, 10–11, 12–13; Ef 3:2–3a, 5–6; Mt 2:1–12

FAMILY

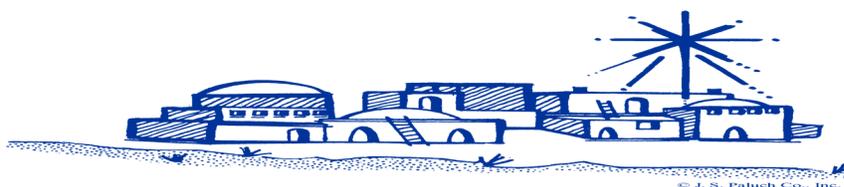
FAMILIA

DID YOU KNOW?

Twelve percent of home fires caused by candles will occur in December — the combination of increased candle use and flammable decorations isn't a good one, especially if candles aren't used safely. Never leave candles burning in a room you are not in, or while you're sleeping. Clear the area before lighting a candle, making sure that the flame will be contained, that there's nothing flammable nearby, and that the candle is safely out of reach for children. If you have plans for a fire in your fireplace, check your chimney to make sure it's clean. For more tips, visit <https://www.nsc.org/home-safety/tools-resources/seasonal-safety/winter/holiday>.

¿SABÍA USTED?

El doce por ciento de los incendios en el hogar causados por velas ocurrirán en diciembre. La combinación de un mayor uso de velas y decoraciones inflamables no es buena, especialmente si las velas no se usan de manera segura. Nunca deje velas encendidas en una habitación en la que no esté alguien o mientras esté durmiendo. Limpie el área antes de encender una vela, asegurándose de que la llama esté contenida, de que no haya nada inflamable cerca y de que la vela esté fuera del alcance de los niños. Si tiene planes de encender su chimenea, revise su chimenea para asegurarse de que esté limpia. Para obtener más consejos, visite <https://www.nsc.org/home-safety/tools-resources/seasonal-safety/winter/holiday>.



God's Word for Children

After Jesus was born, wise men from far away wanted to come worship him.
God put a special star in the sky that led them to Jesus.
Can you find these shapes in this picture?

© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Epiphany of the Lord
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970. Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C., and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved. No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

Epiphany of the Lord
After they had visited Jesus, the magi were told in a dream not to go back to King Herod. King Herod wanted to harm Jesus. Choose the path that will take the magi home. Do your best to avoid the king.

FAMILY & MORE

FAMILIA Y MÁS

OPEN PANTRY

SATURDAY JANUARY 19th, 9:00AM

Once again we are preparing to serve over 80 families, and that translates to about 300 individuals! Our pantry shelves need to be filled. Monetary donations to help purchase needed items is of great need. Also Bonnie is asking for VOLUNTEERS to help on the day of distribution 8-11:00AM.

Please call Bonnie 805-223-3709.

DESPENSA ABIERTA

SÁBADO 19 DE ENERO, 9:00 AM

Una vez más nos estamos preparando para servir a más de 80 familias, ¡y eso se traduce en unas 300 personas! Nuestros estantes de la despensa necesitan ser llenados. Las donaciones monetarias Para ayudar a comprar los artículos necesarios son de gran necesidad. También Bonnie está pidiendo VOLUNTARIOS para ayudar en el día de la distribución 8-11: 00AM.

Por favor llame a Bonnie 805-223-3709.

GROCERY LIST

Tuna * Canned Vegetables * Packaged Dinners *Tea*
 Mac N Cheese * Canned Soup * Pasta * Spaghetti Sauce
 *Stove Top Stuffing *Applesauce* Baby Food * Canned Fruit *
 Hot Chocolate *Coffee * Oatmeal * Boxed Cereals *Cranberry
 Sauce * Jell-O * Toothpaste* Diapers * Paper Towels *Toilet
 Paper * Napkins * Shampoo * Conditioner * Deodorant *
 Canned meats Etc.*

Funds received help to stock the shelves of needed items. Also it allows the St. Vincent De Paul Group to purchase some fresh fruit, vegetables and breads as well as some frozen food.

Monetary Donations:

Please make payable to STA-St. Vincent De Paul.

Food Donations:

You may drop off at the parish office during regular business hours.

LISTA DE COMPRAS

Atún * Verduras enlatadas * Comidas Empaquetadas * Mac N
 Queso * Sopa enlatada * Pasta * Salsa Spaghetti * Estufa
 relleno superior * Compota de manzana * Alimentos para
 bebés* Fruta enlatada * Chocolate caliente * Café * Té * Hari-
 na de avena *Cereales en caja *Salsa de arándano * jello *
 pasta de dientes * pañales* toallas de papel * Papel Higiénico
 * Servilletas * Champú

Los fondos recibieron ayuda para almacenar los estantes de los artículos necesarios. También permite que el Grupo San Vicente De Paul compre algunas frutas frescas, verduras y panes, así como algunos alimentos congelados.

Donaciones Monetarias:

Favor de hacer a nombre de STA-St. Vincent De Paul

Donaciones de alimentos:

Puede dejar en la oficina de la parroquia durante las horas de oficina.

PARISH THRIFT STORE

Our Thrift Store is in need of items to replenish their shelves-a good problem to have! Gently used clothing, women's, men's, children's and infants. Small appliances, shoes, boots and hats. Seasonal items like Jackets, Coats and Sweaters for both men, women and children.

Your donations are tax deductible!!!!

The Thrift Store is located in
 Fitzgerald Plaza at 423 E. Ojai Ave.
 Next to Jersey Mike's
 Donate~Shop

TIENDA DE TRIBUNA DE LA PARROQUIA

Nuestra tienda de segunda mano está en necesidad de artículos para reponer sus estantes-un buen problema para tener! Ropa suavemente usada, mujeres, hombres, niños e infantes. Pequeños electrodomésticos, zapatos, botas y sombreros. Artículos de temporada como chaquetas, abrigos y suéteres para hombres, mujeres y niños.

Sus donaciones son deducibles de impuestos !!!!

The Thrift Store se encuentra en
 Fitzgerald Plaza 423 E. Ojai Ave.
 Junto a Jersey Mike Donar ~ Shope

PARISH INFORMATION

INFORMACION DE LA PARROQUIA



They prostrated
themselves
and did him
homage

PARISH DIRECTORY

Pastor, Father Tom Verber, O.S.A.
Associate Pastor, Fernando Lopez, O.S.A.
Deacon Phil Nelson
Administrative Secretary, Kathleen Lansing
Finance Director, Oscar Melendez
Business Manager/Youth Minister, Brian Campos
Religious Education Director, Aina Yates
Bulletin Editor, Debbie Young
Facilities & Grounds, Ernesto Pineda

805-646-4338 X105
805-646-4338 X103
805-276-3799
805-646-4338 X101
805-646-4338 X104
805-646-4338 X102
805-646-4338 X111
(Deadline Friday 3:00PM)
805-646-4338

frtom@stacojai.org
bflcosa@yahoo.com
deaconphil@stacojai.org
office@stacojai.org
oscarm@stacojai.org
brianc@stacojai.org
aina@stacojai.org
bulletin@stacojai.org
office@stacojai.org

Aquinas Center & Facility Rental, Brian Campos
STA THRIFT STORE, Fitzgerald Plaza
Communion to the Sick
Family to Family, Marie Maier
Finance Committee, Dan Reid
Homeless Shelter, Rod Smith
Liturgy Committee, Deacon Phil
Parish Council, Alicia Chauvel
Adoration, Jon Teichert
Confirmation, Brian Campos
Open Pantry, Bonnie Patton
Share the Harvest, Tina Ford

805-646-4338 X102
805-646-9256
Steve Barrack
805-646-5980
805-896-4734
805-646-9584
805-276-3799
818-693-9614
805-649-9143
805-646-4338 X102
805-649-2729
805-272-8123

brianc@stacojai.org
423E. Ojai Ave. #102
stephenpbarrack@gmail.com
maminojai@gmail.com
ojaireid@gmail.com

deaconphil@stacojai.org
acchauvel17@gmail.com

brianc@stacojai.org

100 Year Celebration, Marlene Lattimer
Mary Baker

805-640-0403
805-889-8005

mar2waylat@aol.com